

사업협력계약서

리플레인(주)과 Codosphere(이하 “양 기업”이라 한다)는 상호 우호관계의 증진을 희망하며, 각 당사자의 이익을 고려하고 존경과 신뢰를 바탕으로 협력할 것을 다음과 같이 합의한다.

제1조(목적)

본 양해각서의 목적은 공동의 관심분야에 있어서의 업무협력을 실현하는데 있다. 양 당사자는 제2조의 협력 분야에 있어서 상호협력하여 이익을 추구한다.

제2조(협력분야)

당사자는 다음과 같은 분야에 있어서 업무협력을 추진한다.

1. 투자유치사업 : 장기적 성장 및 도약을 위한 투자자금 유치 & 금융자문 분야
2. 기타 당사자 간 합의가 이루어진 사업분야

제3조(협약기간)

본 협약의 유효기간은 협약을 서명한 날로부터 2년으로 한다. 다만, 협약 만료일 1개월 전까지 당사자들 사이에 협약 갱신의 합의가 없는 경우에는 본 협약은 기간 만료로 종료한다.

제4조(협약의 해제·해지)

① 양 기업은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 해당 사유를 일방 당사자에게 서면으로 통지하여 협약을 해제 또는 해지할 수 있다.

1. 일방 당사자가 협약사항을 위반하거나 의무를 불이행하는 경우
2. 기관 사정상 협약을 유지하는 것이 곤란한 경우
3. 기타 협약의 목적을 달성하기 어려운 사정이 발생한 경우

② 제1항의 해제 또는 해지로 인한 제반 사항은 상호 협의하여 별도로 정한다.

제5조(홍보)

양 기업은 협력사항 등에 대한 보도자료를 작성·배포하는 경우 상대방 기관과 사전 협의하여야 하며, 보도자료에는 양 기관이 협력하였다는 문구를 명기한다.

제6조(비밀유지)

양 기업은 본 협약과 관련하여 취득한 일체의 사실이나 자료를 상호간 사전 합의 없이 타 목적에 사용하거나 외부에 공개 또는 제공할 수 없으며, 이는 협약기간의 만료 후에도 유효하다. 만약, 이를 위반한 당사자는 상대방에 대한 일체의 손해배상책임을 부담한다.

제7조(법적구속력 배제)

제7조를 제외한 본 협약서 상의 내용은 별도의 합의가 없는 한 양 기관을 법적으로 구속하지 않는다. 본 협약의 체결을 증명하고 서로의 역할을 성실히 수행하기 위하여 협약서 2부 작성하고, 양 기관의 대표자가 서명 날인하여 각 1부씩 보관한다.

2023년 10월 20일

리플레인(주)

대표: 김영일

서명: 

Codosphere

대표: **Sandeep Danta**

서명: 

Memorandum of Understanding

CODOSPHERE and REEFLANE Co., Ltd. (hereinafter referred to as “both companies”) hope to promote mutually friendly relations and agree as follows to consider the interests of each party and cooperate based on respect and trust.

Article 1 (Purpose)

The purpose of this Memorandum of Understanding is to realize business cooperation in areas of common interest. Both parties shall pursue mutual interests through mutual cooperation in the areas of cooperation stipulated in Article 2.

Article 2 (Fields of cooperation)

The parties will promote business cooperation in the following areas:

Investment attraction business: Attracting investment funds and financial advisory for long-term growth and leap forward
Other business areas agreed upon between the parties

Article 3 (Agreement Period)

The validity period of this agreement is 2 years from the date of signing the agreement. However, if there is no agreement between the parties to renew the agreement one month before the expiration date of the agreement, this agreement shall terminate upon the expiration of the period.

Article 4 (Cancellation/Termination of Agreement)

In any of the following cases, both companies may cancel or terminate the agreement by notifying one party of the reason in writing.

1. When one party violates the terms of the agreement or defaults on its obligations
2. When it is difficult to maintain the agreement due to institutional circumstances
3. When other circumstances make it difficult to achieve the purpose of the agreement.

All matters arising from the cancellation or termination of Paragraph 1 shall be determined separately through mutual consultation.

Article 5 (Public Relations)

When writing and distributing press releases on cooperation matters, both companies must consult in advance with the other party's organization, and the press release must clearly state that both organizations have cooperated.

Article 6 (Confidentiality)

Both companies may not use any facts or data acquired in connection with this agreement for other purposes or disclose or provide them to outside parties without prior agreement between them, and this will remain in effect even after the expiration of the agreement period. If this is violated, the party who violates this shall be liable for any damages to the other party.

Article 7 (Exclusion of legal binding force)

Except for Article 7, the contents of this agreement do not legally bind both organizations unless otherwise agreed. In order to certify the conclusion of this agreement and faithfully perform each other's roles, two copies of the agreement are prepared, signed and sealed by representatives of both organizations, and one copy is kept for each.

October 20, 2023

Codosphere

CEO: Sandeep Danta

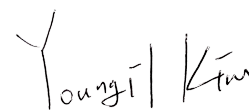
Signature:

Handwritten signature of Sandeep Danta in blue ink, consisting of the letters 'D Sandeep' with a horizontal line underneath.

Reeflane Co., Ltd.

CEO: Youngil Kim

Signature:

Handwritten signature of Youngil Kim in blue ink, consisting of the characters 'Youngil Kim' written in a cursive style.